# he québec Monthly Report

May/June, 1984

Vol. 2, No. 4

# PLANNING IN FINAL STAGES FOR CONVENTION 184

"Our future together" is the theme of Alliance Quebec's third annual convention to be held June 1 to 3 at McGill University. Although the general format is similar to previous years, new features have been added and some improvements made.

"We've started getting organized early and we've been working hard. Some of the format has been changed to take into account criticism from other years," Marylee Kelley, Co-chairman of the Convention Committee, explains. "Everything is going smoothly and we expect this year's convention to be as big a success as other years," adds Co-chairman Michael Prupas.

Registration opens at 3 p.m. on Friday, June I, followed by a reception to meet candidates for the executive committee. A keynote speaker will be heard at 7 p.m., with the business meeting an hour later. A wine and cheese party will complete Friday evening's program.

Speeches by the candidates for the Executive positions will be held Saturday at 9 a.m. Nine positions must be filled, including: chairman, president, vice-president, off-island vice-president, secretary, treasurer and three members-at-large. Unsuccessful executive committee candidates automatically become candidates for the 31-seat provincial board of directors.

IN THIS ISSUE	
Convention Preview	Page one
Who are the Candidates	Page four
Activities in Chapters and Associations	Page eight
Education Programme	
Employment/Business Programme	
Health and Social Service Programme	Page hihteen
Research Programme	Page sixteen
Comment in the French Press	Page seventeer
Liaison Work Group Set Up	
Membership Campaign A Success	
Plans Underway for Fund-Raising Campaign	
	5 5



ESTATION OF THE PROPERTY OF TH

Page two

# Policy on Saturday

The policy workshops begin at 10 a.m., covering education, employment/business, health and social services, culture/communications, and institutions/government. The policy document already has been updated by the policy committee, chaired by Michael Sheldon, to incorporate recent changes to Bill 101.

Another keynote speaker will be heard during the Saturday luncheon at the Student Union Building.

# Issues workshops to be a highlight

A highlight this year will be the issues workshops on Saturday afternoon which will bring together community leaders from all sectors of Quebec life to discuss the concerns of the English-speaking community. The six workshops will be held simultaneously between 2 and 4:30~p.m.

The education workshop will take a close look at "Continuing Leadership: The Role of Universities". Bishops University's Principal Christopher Nicholl and Dr. Ted Stansbury, Vice-Rector of McGill University, are among those who will discuss the educational goals of Quebec universities. The contribution of the province's English universities to Quebec in the past, present and future will also be discussed. Strategies appropriate for universities and Alliance Quebec will be probed to understand what our community requires for a successful future in Quebec.

The media workshop, organized by Communications Director Jocelyne Soulodre, will be moderated by Outaouais Alliance President John Trent. Panelists will include Gloria Bishop, Journalism Professor at Concordia University; Ray Chaisson, Regional Director of Quebec English Services, CBC Radio and Television; Jim Creskey, President of AQREM (Association of Quebec Regional English Media); and Clark Davey, Publisher of <a href="The Gazette">They will be discussing "English Media in Quebec: Roles, Responsibilities, Challenges" - with the focus on the 1980s.</a>

The local history workshop is entitled "One Language: Many Histories". Discussion will centre on the historical contribution of the English-speaking community to the development of Quebec, the partnership of English and French-speaking Quebecers in developing the province, and the role of English-language institutions in bringing together the many cultural communities which use English as their primary language of communication. The moderator will be Sister Marianna O'Gallagher of Quebec City, and participants will include Graeme Decarie, Concordia University history professor.

Invited participants to the health and social services workshop are John Walker, Director-General of Ville Marie Social Service Centre; André Bélanger, President of the Conference of Regional Councils of Health and Social Services; and Jean-Claude Deschênes, Deputy Minister of Social Affairs. Discussion under the theme of 'Building our Network in Changing Times' will focus on access to services, both urban and rural, the effect of the proposed reorganization of services, and the role our community can play in the development of new services.



A workshop, organized by the Research Programme, will focus on language policies across Canada and the impact that policies in one part of Canada have on other regions and provinces. The workshop will also discuss relations between Francophones outside Quebec and English-speaking Quebecers. The workshop's theme is "Language in a National Perspective: The Impact of National Issues on Quebec". Those participating include AQ President Eric Maldoff, who will be the moderator.

The employment/business workshop will look at "Jobs and Language: Challenges and Opportunities". The legal and practical requirements for knowledge of French and their impact on job opportunities for English-speaking Quebecers will be the central focus of a discussion which will touch on many aspects of current job market trends in Quebec. Their impact on the future of our community and the various means which have been used to adapt to rapid change will also be the object of the debate.

The elections for AQ's nine-member executive committee will be held at 4:30 p.m., followed by a reception to meet candidates for the board of directors.

# Saturday evening's entertainment

In response to requests from delegates at last year's convention, more time has been set aside for everyone to get to know each other better during this year's event. Two shows are scheduled for Saturday night in Gertie's Pub at McGill, including the popular satirical cabaret show, ''Mad in Canada'', which has been adapted to English-speaking Quebec. News has it that relevant AQ spoofs will be included.

The Montreal Jubilation Choir of Union United Church will also perform. Led by Musical Director Trevor Payne, this excellent Gospel choir of 50 singers has participated in many other events.

## Sunday wrap-up

Elections to the board of directors will be held Sunday from 8:30 to 10:30 a.m.

The convention programme will wrap up with a plenary session at 10:30 a.m. and the closing luncheon with another keynote speaker at 12:30 p.m.

An added feature all through this year's convention will be displays & booths set up by various community organizations and institutions. These booths will be located in the lobby of Moyse Hall.

## Who is in charge of what?

Several people are working to see that the convention runs as smoothly as possible. Organizers include the Convention Committee; Convention staff; and Alliance Quebec staff involved directly in the convention.

The Co-Chairmen of the Convention Committee are Marylee Kelley and Michael Prupas. Committee members are Craig Berger, Sheila Finestone and Michael Goldbloom.

The Convention staff consists of Deanna Drendel, Co-ordinator; Suzanne Korf and Anne Moralejo, Secretaries; and Mildred Jones, Registration.

Alliance staff directly involved in the convention consists of Doug McCall, co-ordination; Fiona Macleod, budget; Babo Leibovitch, on-island liaison; Nancy Kelly, off-island liaison; Jocelyne Soulodre, communications; Vaughan Dowie, programme.

Page four

# WHO ARE THE CANDIDATES?

## EXECUTIVE COMMITTEE

## Chairman

Dr. James Ross, general surgeon at The Sherbrooke Hospital, was the 83-84 Chairman of Alliance Quebec. He is also a member of the Corporate and Advisory Board of Bishop's University and a former President of the Townshippers' Association.

## President

 $\underline{\text{Eric Maldoff}}$ , a lawyer, has been the President of Alliance Quebec since its inception in 1982. He is a member of the Board of Directors of The Canadian Human Rights Foundation.

## Vice-President

Michael Goldbloom, a lawyer, was the 83-84 Vice-President of Alliance Quebec and Chairman of the Provincial Communications Committee. He is a member of the Board of Directors of The Canadian Human Rights Foundation and of the Executive of the Montreal Red Cross.

## Off-Island Vice-President

<u>Wendell Sparkes</u> was the 83-84 Off-Island Vice-President of Alliance Quebec and was also a founding member of the Townshippers' Association. He is the Director of Educational Services and Assistant Director-General of the Eastern Townships Regional School Board.

## Treasurer

Charles Matheson, a chartered accountant, was the 83-84 Treasurer of Alliance Quebec. He is the past President and Treasurer of The Montreal Children's Hospital. He is the managing partner of the Montreal office of Peat, Marwick, Mitchell & Co.

#### Secretary

Anne Usher was the 83-84 Secretary of Alliance Quebec and Co-Chairperson of the Provincial Community Development Programme Committee. She is a Director of the Canadian Council on Social Development and Executive Member of the Canadian Association for Adult Education. She is a nursing administrator.

# Members-at-Large of the Executive Committee (three positions)

Geoffrey Chambers was Executive Director of Alliance Quebec from 1982-1984 and Executive Director of its predecessor, The Council of Quebec Minorities.

Catherine Duff-Caron, a lawyer, formerly worked as a researcher and executive assistant for a Member of Parliament. She was involved in fund-raising activities for the Canadian Juvenile Diabetic Association.

Robert Dobie, teacher, was a Member-at-large of the 83-84 AQ Executive Committee and Co-Chairperson of the Provincial Community Development Committee. He is the former Secretary-General of the Provincial Association of Catholic Teachers.

Marylee Kelley was a Member-at-large of AQ's 83-84 Executive Committee and the Co-Chairperson of the 1984 Convention Committee. She is a former Chairperson of AQ-West Island Chapter.

# alliance quebec Monthly Report

For the Board of Directors (31 positions)

Page five

Roy Almond, self-employed, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors and is currently Treasurer of the Committee for Anglophone Social Action (CASA) in the Gaspé.

Sonia Aronow is on the Board of Directors of AQ-East Island Chapter and has been working on Health & Social Services activities at Alliance Quebec. She is a social worker at Richelieu Social Service Centre.

Susan Becker was the 83-84 Chairperson of the Employment/Business Committee of AQ-South-West Chapter. She is currently Vice-Chairperson of the chapter.

Craig Berger is second-term Vice-Chairperson of AQ-St. Laurent Chapter and Chairman of the chapter's Signs Committee as well as Co-Chairman of its Membership Committee. He is a lawyer and member of the 1984 Convention Committee.

Casper Bloom, lawyer, is a board member of AQ-West Island Chapter and was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is president-elect of the Executive of the Quebec Branch of the Canadian Bar Association.

Sylvia Chesterman is Director of Instructional Services at the Montreal Catholic School Commission. She is a member of the executive of the Association of Directors of English Schools and President of the Committee of Anglophone Curriculum.

Alan De Sousa is currently Vice-Chairman of AQ-St-Laurent Chapter, Chairman of the French Second-Language Work Group and a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is a chartered accountant and school commissioner with the Ste-Croix School Board.

Sheila Finestone was a member of the 83-84 English-speaking Education Association Committee of Alliance Quebec and a member of the 83-84 AQ Board of Directors. She is a political attaché for the Quebec Liberal Party.

Paulina Grant is former Vice-President of The Townshippers' Association. She is an instructor at the Centre d'emploi et d'immigration Canada and an educator with the Eastern Townships Regional School Board since 1978.

Peter Hechtman is former Secretary and present Vice-Chairman of the TMR/Outremont/Côte-des-Neiges/Snowdon E. Chapter of Alliance Quebec. He is a professor of Biology and Pediatrics at McGill University.

Paul Jones is currently Chairman of AQ-South Shore Chapter. He is a teacher and department head at the South Shore Protestant Regional School Board and was the first President of the St. Lawrence Richelieu Teachers! Association.

Marguerite Laflamme was Chairperson of AQ-Côte Nord Chapter for two years, Chairperson of AQ's Off-Island Committee and a member of the 83-84 AQ Board of Directors. She is presently Director of the Canadian Program of the American/Scandinavian Student Exchange,

Ken Kalman, an engineer, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He was also Chairman of the AQ-West Island Chapter's Education Committee, and a member of the Provincial Community Development Committee.

Dr. Peter Macklem served on AQ's 83-84 Provincial Health and Social Services Committee and was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is Chairman of the Dept. of Medicine, McGill University and Physician-in-Chief, Royal Victoria Hospital.



Anne MacLaren.was a founding Director of the Townshippers' Association. She is currently a member of the Commission des biens culturels and of the Comité du patrimoine du Conseil régional de l'Estrie.

Janice Napp Marchand, a teacher with the Lakeshore School Board, is presently Treasurer of AQ-Laval/N. Shore Chapter and former Vice-Chairperson of AQ-West Island Chapter.

Helen McLellan is Chairperson of AQ-St-Laurent Chapter and a member of the Provincial Communications Committee. She is a freelance court reporter and a member of the Ste-Croix School Board Parents! Committee.

John McMaster, businessman, was an animator for AQ-Upper Laurentians Chapter and is now a member of the Chapter's 84-85 Board.

Bruce McNiven, lawyer, is former vice-chairman and current board member of AQ-Montreal Centre Chapter. He was on the 83-84 Executive Committee of the Alliance Research & Education Institute and was a member of the 83-84 AQ Board of Directors.

Hugh Mitchell was the 83-84 Chairman of the AQ Provincial Employment/Business Committee and a past chairman of the board of AQ-NDG/Montreal West Chapter. He is the Director of Human Resources at McGill University.

Martin Murphy was a member of the 83-84 AQ Board of Directors, as well as a member of its Provincial Education Committee. He is Director of Curriculum Services of the Baldwin-Cartier School Commission. He is president of the Association of Directors of English Schools.

Joseph Nancoo, teacher, is the Secretary of AQ-Saguenay/Lac St-Jean Chapter and a member of various committees. He has served on the Executive of the Provincial Association of Protestant Teachers and the Montreal Teachers Association.

Mario Pasteris was a member of the 83-84 Board of Directors of Alliance Quebec. He is a human resource analyst with the Montreal Catholic School Commission, is a past President of the Provincial Association of Continuing Education Directors and past Treasurer of The Quebec Association of Adult Learners.

Joan Pavelco is Interim Secretary-General of the Provincial Association of Protestant Teachers (PACT), a member of the "Group of Fourteen" and of the English-Speaking Education Association (1983-84) of Alliance Quebec.

<u>David Powell</u>, lawyer, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors and is on the board of AQ-Montreal Centre Chapter. He is on the Board of Directors of the Canadian Human Rights Foundation, and Associate Director of Canadian Trend Report.

Michael Prupas, lawyer, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors, Chairman of the Programme Planning and Allocations Committee and Co-Chairman of the 1984 Convention Committee.

Irma Rollins, self-employed, is the Communications Committee Chairperson of AQ-South Shore Chapter and Vice-President - Communications of the Quebec Drama Festival.

Patrick Rourke, businessman, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is currently President of the English-Speaking Catholic Council and of St. Mary's Hospital.

Barbara Rowley is a former member of the Board of AQ-South Shore Chapter and a member of its Education Committee. She is a teacher and past President of the Dual Language Communities' Research Association.

Page seven

Patricia Rustad is Mayor of the Town of Beaconsfield. She is a member of the 83-84 AQ Board of Directors. She is also Director of Volunteer Services at the Royal Victoria Hospital. She is a past president of The Montreal Council of Women.

Michael Sheldon has been a member of the Board of Alliance Quebec since its inception and Chairperson of the Policy Committee for the past two years. He is Executive Assistant to the Rector, Concordia University.

<u>Dr. John Simms</u> was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is President of the Quebec Association of Protestant School Boards and a Commissioner of the PSBGM. He is the Director-General of the Montreal Association for the Blind.

Lois Todd is Chairperson-elect of AQ-East Island Chapter, the former Chapter Secretary and Secretary of the Communications/Membership Committee. She is a project planner in the computer field.

John Trent, professor, is second-term President of Outaouais Alliance and a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is Co-Chairperson of the 83-84 Provincial Research Committee. He is also Secretary General of the International Political Science Association.

Frank Tutino, lawyer, is a second-term member of the Board of Directors of AQ-St. Laurent Chapter. He is also a member of the Canadian-Italian Business and Professional Association.

John Walker was a member of the 83-84 AQ Board of Directors and is a member of the Task Force on Health and Social Services. He is Director-General of the Ville Marie Social Service Centre, and parents' representative for the Baldwin-Cartier School Board.

Harvey Weiner has been a member of Alliance Quebec's Board of Directors since 1982. He is President of The Provincial Association of Protestant Teachers, is a former President of The Montreal Teachers Association and a member of the 'Group of Fourteen' of Alliance Quebec.

Harvey Yarosky, lawyer, was a member of the 83-84 AQ Board of Directors. He is a member of the Board of Directors of Vanier College. He is a former vice-chairman of the Canadian Bar Association and is a member of The Canadian Institute for the Administration of Justice.

## \*\*\*\*\*\*\*\*

Unsuccessful candidates for the nine-seat Executive Committee automatically become candidates for the other 31 seats on the Board of Directors of Alliance Quebec. This year, a total of 49 candidates are running for the 40 positions.

Page eight

# ACTIVITIES IN CHAPTERS AND ASSOCIATIONS

As a result of a drama workshop organized by the <u>Upper Laurentians Chapter</u>, a theatre group has been started. Plans include production of a one-act play and organization of a children's theatre group through a summer camp in Ste-Agathe. A series of workshops will be held thoughout the year. The chapter is busy making contact with local organizations and schools to spread information on AQ. A career day is planned at Ste. Agathe High School for May 26. Tom Mulcair, Employment/Business Programme Director, will be presenting the E.O.D.P. package.

The 84-85 chapter board were elected at the AGM on May 2, Members include: Carol Wilson, Chairperson; John Richard, Secretary-Treasurer; and Bill Weary, Brian Stewart, John McMaster and Sheila Eskinazi.

#### 

Montreal Centre Chapter is looking for volunteers who have experience in teaching drama, music, dance and the visual arts for a possible summer camp project starting in late June and lasting into early August. Interested people should call Michael Cutler at 286-1052.

The 84-85 chapter board includes: Bruce McNiven, Neil Wiener, Heather M. Gibbons Carolyn Roper, Mary A. Ross, Michael Sheldon, Zonia Keywan, Kevin O'Donnell, David Powell, Michael Cutler, Nancy Cameron, Marguerite Laflamme, Victoria Stikeman, and Ross A. Clark.

## \*\*\*\*\*

Laval/North Shore Chapter has now set up shop in the Crestview Centre in Chomedey. Members from all chapters are welcome to call or drop in at the centre.

Local newspapers have given the chapter favourable coverage in The Victory and Contact Laval West. In addition, a concerted effort is being made to raise the chapter's community profile by contacting local groups to spread the AQ message. Frances Rappaport, the newly appointed Chapter Chairperson, will kick off a local tour with a public speaking engagement to the Laval Women's Group on May 28.

The 84-85 chapter executive and board include: Frances Rappaport, Chairperson; Wendy Gurd, Vice-Chairperson; Janet Watson, Secretary; and Janice Marchand, Treasurer. Members-at-large include: Sue Quarles, Eleanor Tylbor, Hyman Quint, Michael Kyrtatas, Ron Edwards, Robert Tamilia, Bess Quint, Robert McNamara, Pearl Edwards, Bernard Stock, Steve Kmec, Barry Simon, Ari Kugler, Susan Malorni, Ruth Pelletier, Katia Kokkinis, Chris Ryan, Mary Ryan, Myrtle Lesco, Irene Harris and Barbara Johnson.

#### \*\*\*\*\*\*

The West Island Chapter has elected the following members to its 84-85 board:
Barry Morrison, Chairperson; Marylee Kelley (Past Chairperson); Jacquie Maisonneuve,
Vice-Chairperson; Robert King, Treasurer; Elizabeth Amaron, Secretary; and Peter Ashley,
Kathie Montgomery, Kenneth S. Kalman, Gary Lyon, Kathleen King, John Gonin, Colleen Raven
Stuart Steventon, Mary Whitehead, Lyse Bennett, Casper Bloom, Margaret McDonald, Paul
Noble, John Bland, Stewart Swan, Jenny Schaeff and Richard Smyth.

Page nine

The South Shore Chapter's Health and Social Services Committee held the last in its series of public meetings on Apr. 30 at St. Andrew's United Church in Beloeil. The panel, chaired by Stewart McKechnie, consisted of the following: Dennis Languay, Chairman of the Chapter's Health and Social Services Committee; André Bourdon, C.S.S. Richelieu; Lucille Tremblay, Pavillon Beloeil; and Lise Bélanger, CRSSS de la Montérégie. The topic of discussion was access and delivery of services in the Richelieu Valley region. The meeting was well attended and a lively discussion ensued.

The AGM was held on May 7 at St. Francis of Assisi School in St. Lambert. Members enjoyed the wine and cheese reception after the meeting, and took the opportunity to chat informally with the new board and guests from the provincial office. 1984-85 board members include: Paul Jones, Chairperson; Stanley Macdonald, Treasurer; and Ethel Gravelle, David Mulhall, Irma Rollins, James Wilson, Margaret McKeown, Patricia Pearman, Pauline Conboy and Barbara Robyn.

\*\*\*\*\*\*

Members of the <u>East Island Chapter</u> are pleased with the outcome of the membership drive. The target was to recruit 300 new members, but a total of 460 has been reached. A wine and cheese party celebrated the results of the campaign during the final board meeting.

The Health and Social Services Committee reports that the CLSC in Rosemount was visited by Rosalyn Adams, Committee Chairperson, and Irene Kinach, Committee member.

The new executive and board of directors was elected, including: Lois Todd, Chairperson; Wendy Garland, Vice-Chairperson; Serge Perrone, Treasurer; and Albert Watson, Communications. The position of Secretary is open. Members-at-large include: Roger Ruel, Jack Smith, Judy Haydock, Pat Camacho, Sonia Aronow, Peter Salomon, and Olivia Kona.

\*\*\*\*\*

The TMR/Outremont/Côte-des-Neiges/Snowdon E. Chapter's AGM was held April 30 at the Centre Communautaire Juif. Hal Grossner, Chapter Chairperson, spoke of the past year and of the history of the TMR Chapter. Anne Usher, Chairperson of the Community Development Programme Committee of Alliance Quebec, spoke about the involvement of thousands of volunteers as being the true backbone of the Alliance. Peter Hechtman, chapter Vice-chairperson, gave a brief résumé on the chapter's activities and undertakings in all programme areas. Sarah Polikoff gave the financial report. The new executive consists of: Hal Grossner, Chairperson; Peter Hechtman, Vice-chairperson; André Passiour, Secretary; & Sarah Policoff, Treasurer. Members-at-large include: Lilly Katofsky, Maria Wichers, David Saltzman, Barry Merson, Mariette Gohier, Sherry Feifer, Bernice Williams and Florence Cooperman.

In April, the chapter was involved mostly in consultative meetings on chapter participation in the setting up of two new regional CLSCs, one in the Snowdon district and one in Outremont. Thanks go to Lilly Katofsky, Mariette Gohier and many others for their efforts.

# The québec Monthly Report

CVESPA is winding up its six-week membership campaign. The association has nearly a thousand members signed up, both new ones and renewals. Some time will still be spent going after old names on the membership list, in an effort to renew those who did not respond to the campaign.

Two new members to the board of CVESPA have recently filled vacancies. Kenneth Campbell of Hemmingford and April Arthur of Athelstan are welcome representatives for their respective zones. The association's AGM, at which elections will be held for more than half the positions on the Board of Directors, will be held on May 26 in Ormstown.

Summer brings fair time in the Châteauguay Valley, and CVESPA will have booths at the three major exhibitions in the region - Ormstown (June), Huntingdon (August), and Havelock (September). Visitors in the area during this time should feel welcome to attend the fairs and drop in at the CVESPA booths.

#### \*\*\*\*\*\*

The South-West Chapter's monthly meeting was held recently in Verdun, Chair-person Bill Owens explained to members the nominations process for the chapter's executive and board, and summarized the duties and responsibilities the posts demand. Vice-Chairperson Angus Mair presented a breakdown of the results of the March membership campaign: 177 new members.

The Policy Committee, headed by Alex de Greef, is busy holding meetings and will be drawing up a report to the chapter executive for approval.

An AQ information meeting was held April 10 at LaSalle High School. Anne Usher, Chairperson of AQ's Community Development Programme Committee, spoke about the role of AQ in establishing links in the English-speaking community across the province and in getting people involved. Doug McCall, Education Programme Director, was on hand to answer questions.

The Chapter is entering a phase of growth. Roles within the existing leadership are shifting, new leadership is emerging, and members who want to become active continue to come forward.

Members of the 1984-85 board include: William Owens, Chairperson; Susan Becker, Vice-Chairperson; Kathleen Kershaw, Secretary; and Chris Gallotti, Treasurer, Members-at-large include: Alex de Greef, Avard McLeod, Joyce McLeod, Sheri McLeod, Larry Jolly, Dennis Ryan, Lotti Bowes-Lyon, Theresa and David Zizzi, James Fleming, Jack Sweet, Carl Albrechtson, Marion Orr, Don Davidson, David Gregory, and Barry Cook.

Finally, the chapter has a new office at: 501 5th Avenue, Verdun; Telephone: 765-3082.

## \*\*\*\*\*

The Lower Laurentians Chapter has elected the following members to its 1984-85 board: Patricia Garraway, Chairperson; Norman Dewar, Secretary; Don Noble, Treasurer; and Members-at-large: W. Stewart Jones, Carol Ann Paterson, Christine Young, David Morrison, James Warbanks, Peter Vernham, Rick Shane and Douglas Morrison.



The Côte St. Luc/Hampstead/Snowdon West Chapter has elected the following members to its 1984-85 board: Joyce Baran, Harold Bell, Claude Benabou, Catherine Broccolini, Charles Cooke, Harry Fajgenbaum, Jonathan Herman, Jay Josefo, Bernard King, Rosemarie Mavrokefalos and Allen Rosen.

#### \*\*\*\*\*\*\*

The Health and Social Services Committee of the St. Laurent Chapter invited André Lemelin, the newly appointed Co-ordinator of CLSC St-Laurent, to attend its committee meeting. According to Jean Brooks, Committee Chairperson, Mr. Lemelin was very informative in explaining the development of the new CLSC to committee members. The Committee has also launched the information and documentation project and has submitted a press release to the local media inviting the public to call the chapter if they have experienced any difficulties in obtaining health and social services in English.

The Education Committee will be organizing a Local History Project this summer and will be drawing on the resources of local people, including teachers, school committees, etc.

Newly-elected board members include: Helen McLellan, Chairperson; Craig Berger, lst Vice-Chairperson; Alan DeSousa, 2nd Vice-Chairperson; Mark Spulnik, Secretary; and Tenny Street, Treasurer. Members-at-large include: Gisèle Bazergui, Jean Brooks, Stephen Cross (Communications), Ken Culkin, Al Gamble, Eric Lavallee, Frank Tutino, Dr. Muhammad Hedayetullah, Sy Pinchuk and Stewart Trickey.

## \*\*\*\*\*

The NDG/Montreal West Chapter has elected the following 1984-85 board: Ron Silverson, Chairperson; John Parker, Vice-Chairperson; Dorothy Neil, Treasurer; Lorna Herland, Secretary; and Pauline Giguère, Anna Clark, Miriam Reich (Education), Hugh Mitchell, George Hayes, Anne Usher, Gaby Ostro, Ann Soden, David Shaughnessy, Carol Parker, Wayne Robbins, Brian Webber, Herbert F. Quinn, David Brayley, Michael Vieira and Kathy Faludi (Health and Social Services).

### \*\*\*\*\*\*

This month, <u>CASA</u> has news of its upcoming celebrations marking the arrival of the United Empire Loyalists to the Gaspé coast. Almost 200 years ago, the first group of families settled in communities along the Coast. Many of their descendants still live and work in the area and a busy time is forecast for July 1984 when New Richmond, New Carlisle and Douglastown will each host four days of festivities.

A sub-committee was formed by CASA a year-and-a-half ago to investigate the possibility of holding bi-centennial celebrations in 1984. Co-Chairperson Eleanor Hall and Diane Sawyer began this "small task". By Spring 1983 the task had grown! The New Carlisle group was actively planning four days of celebrations July 1 - 4. By Fall of 1983, both New Richmond and Douglastown were also planning four days of celebrations. New Richmond: July 5-8; Douglastown: June 28, 29, 30 and July 1. Active committees began involving local populations in projects such as float-building, daily meals, beach activities, a Loyalist play, ball, concert, unveiling of a cairn, re-creation landings, tours of historic homes, sailboat and bathtub races, museums, a model village, and many other festivities such as bonfires and fireworks.



Page twelve

Summer student projects have been submitted for all three communities and it is hoped that these young people may find employment. The students employed in the summer of 1983 became intensely interested in their heritage and were of great assistance.

A Loyalist cookbook will be published by New Carlisle and a family heritage book is being published by New Richmond.

Last, but not least, "Loyalist 200", a 53-foot sailboat being built by yet another off-shoot of CASA, "The Phantom Ship Nautical Association", to be launched in early June, will play an important part in all of the celebrations.

Come and see us! Bring a costume and join the fun. For additional information, contact: "Loyalist Days Committee", at the following three addresses: P.O. Box 39, New Carlisle, Quebec - GOC 1ZO - Tel.: (418) 752-6200; Douglastown, Quebec - Tel.: (418) 368-6514; and P.O. Box 6, New Richmond, Quebec - GOC 2BO - Tel.: (418) 392-5493.

\*\*\*\*\*

The Townshippers Association held a day-long Symposium at Bishop's University on May 12 at which over 240 participants, reflecting a wide cross-section of the English-speaking community of the Townships, gathered for a series of workshops to examine various issues of concern.

In workshops on education, business, employment, culture and social services, participants reaffirmed their determination to stay in the region, to help improve conditions and to take full advantage of the many positive aspects of life and work in the area.

The Symposium was the largest of its kind in five years. Its aim was to allow residents to develop strategies needed to meet the new conditions facing the English-speaking community of the Townships.

The proposals drawn up at the Symposium will be examined closely by the Townshippers Association for implementation by the various networks available throughout the English-speaking community. Other steps in the follow-up to the Symposium will include meeting with the elected officials of the area and various organizations of the French-speaking community.

Marjorie Goodfellow, President of the Townshippers' Association, stated: "Since we share many problems with our French-speaking neighbours, we intend to work with them to find solutions to the problems affecting us all, particularly in the field of regional economic development," She added: "The day was a success from every point of view with workshop participants voicing constructive suggestions which provide us with the raw material from which to develop new programs and to improve on existing ones."

\*\*\*\*\*\*\*

Page thirteen

# ALLIANCE QUEBEC PROGRAMME ACTIVITIES

\*\*\*\*\*

## EDUCATION PROGRAMME

Michael Goldbloom, Vice-President of Alliance Quebec; Bruce McNiven, Chairman of the Bill 40 Work Group; and Doug McCall, Education Programme Director, met recently with Deputy Education Minister André Rousseau and Chief of Staff Jean-Guy Gagnon to discuss the Bill 40 revisions to the education system. It seemed that the changes considered by the government were compatible with the Alliance's positions; however, the government has since announced the revised Bill 40 will not be tabled until the fall.

# English-speaking parents network

A successful conference was held April 14 in Hull bringing together 200 parents from across the province. Parents discussed their participation in education and decided to establish a network linking English-speaking parents in Catholic and Protestant schools. A steering committee of 20 parents was elected to prepare proposals on the goals and structures of the network. A special thank-you goes to Michael Cooper and Sue Taylor from the Outaouais Alliance for their excellent work.

## Adult education discussed

Alliance Quebec participated in a "summit" meeting of all parties interested in adult education, convened by the government to discuss its policy on adult education. AQ worked with the Quebec Association of Adult Learning, the Provincial Organization of Continuing Education Directors (English), and the Quebec Association of Protestant School Boards to prepare a joint statement explaining our community's concerns. The implications of the policy to adult education are as profound as Bill 40 is to the regular education sector.

## Update on Work Groups

French Second Language - The submission to the Superior Council of Education regarding second language instruction is nearing completion and will be subject to consultation with the "Group of 14" in May.

Local History - Work continues on a brochure explaining how and why to start a local history project. When completed, the brochure will be distributed to chapters/ associations and the public. The Work Group is also compiling a list of local historians, museums and other organizations involved in history. Questions on local history can be called in to Education Programme Assistant Fran Riley who will find the answers or suggest the resource people.

Page fourtee

Rural Education Services - Consultation with regional education committees on a questionnaire regarding the educational needs of rural English-speaking communities has been completed. The questionnaire will be circulated in the fall.

Admission to English Schools - A pamphlet describing the new rules for eligibility to English schools is being prepared by AQ for distribution to schools and the public this month.

Youth Attitudes - Funding and co-operation are being sought from school boards by this Work Group in order to survey the attitudes of young people. The survey would identify the attitudes of English-speaking youth regarding their future in Quebec.

\*\*\*\*\*

## EMPLOYMENT/BUSINESS PROGRAMME

Alliance Quebec, Outaouais Alliance and the Town of Buckingham have been working together to map out strategy in the current dispute over bilingual signs. AQ President Eric Maldoff, lawyers Allan Hilton, Harvey Yarosky, Julius Grey and Stephen Scott, as well as Tom Mulcair, Alliance Quebec's Director of Legal Services, have met several times with the Buckingham Council.

The Quebec government recently told Buckingham to remove its two bilingual municipal signs. The Council has since passed a resolution in which it plans to seek bilingual status from the Quebec government as a first step in the dispute. The same motion has also been passed by LaSalle, Stanstead Plain and will shortly be passed by Verdun.

Following a meeting between Mayor Michel Leduc, AQ South-West Chapter Chairman Bill Owens, Employment/Business Committee Chairperson Susan Becker, Animator Maria Mazzuca and Tom Mulcair, LaSalle city councillors decided to pass the resolution on May 14.

## McKenna court case won

The court case launched by Kenneth McKenna, backed by Alliance Quebec, has been won, leaving the Montreal florist and other merchants free to distribute bilingual brochures and pamphlets. The judgement was handed down in the Superior Court of Quebec on April 4.

Nothing in Bill 101 created the power to restrict the distribution of bilingual catalogues and brochures, the judge ruled. The court noted that when the National Assembly wished to restrict or prohibit the use of English and other languages in Bill 101, it did so explicitly.

## Other programme news

Tom Mulcair met recently with the staff of the Sherbrooke and Cowansville offices of the Townshippers' Association to describe all aspects of the Bill 57 amendments to Bill 101. The programme director also attended a meeting co-sponsored by the

Page fifteen

Centre de linguistique des entreprises and the Office de la langue française on changes to the francization program. Discussions were held with the Presidents of the OLF and the Conseil de la langue française.

South-West Chapter members Susan Becker and Jack Sweet met with Tom Mulcair, Employment/Business Programme Director, and Research Programme Director Laurent Marcoux to discuss information manuals for AQ chapter on local economic development as well as federal and provincial programs. The manuals will be prepared on a chapter-by-chapter basis after the next meeting of the Employment/Business network to be held at 6:30 p.m. on May 23 at the provincial office. Attending that meeting will be Employment/Business representatives from chapters/associations.

Tom Mulcair and John Parisella, the Quebec Representative for the Office of the Commissioner of Official Languages visited the Leclair Penitentiary to discuss with officials and inmates the availability of English-language services.

The success of career nights for youths in the St. Laurent Chapter and of a youth-employment project in the TMR/Outremont/Côte-des-Neiges/Snowdon E. Chapter have led to discussions on implementing activities like this on a province-wide basis.

44444444444

## HEALTH AND SOCIAL SERVICES PROGRAMME

A delegation from the Task Force on Social Services, led by Chairperson Gaby Ostro, recently met with the Board of Directors of the Regional Council of Health and Social Services to present the principles outlined in its working document. The document, reflecting a consensus of the 11 English-speaking institutions of the Task Force, lays out a set of principles which include guarantees of accessibility to English-language services and recognition of the English-speaking subnetwork of services.

The Task Force also submitted its working document to the Parliamentary Commission, chaired by Thérèse Lavoie-Roux, which is studying the impact of the planned reorganization of social services in the Social Affairs Ministry.

## Information & Documentation Kit

Over 20 people attended a training session in April to familiarize Montreal-based chapters in using the information and documentation kit. The kit consists of a questionnaire to be filled out by chapter members when they receive complaints about inadequate services or queries on where to get the services. Chapters and regional associations outside Montreal also are conducting training sessions.

The Health and Social Service Committees in chapters/associations are beginning to implement the project which will be co-ordinated by the provincial programme staff. The idea is to encourage people to use the services available and help them contact institutions if they feel that services could be improved in any way. It is through this active participation that we can continue to develop our Health and Social Service network as well as document provincial trends and patterns about service delivery.

Page sixteen

# Poverty in Montreal

The Surfacing the Poor Research Collective, of which AQ is a participating member, is analyzing new data on poverty in Montreal and is planning to make the information public in June. This is the second stage of the group's work, following its press conference in December when it released information showing that one in five Montrealers live below the poverty line.

# Unions hold conference

Health and Social Services Programme Director Russell Williams, Programme Assistant Richard Silver, and Animator Maria Mazzuca recently participated in a conference on the future of social services in Quebec. Organized by the unions of CSS and CLSC social workers, the conference looked at the major changes now taking place in the health and social service system.

# Visit to the Gaspé

Russell Williams, Programme Director, visited the Gaspé to meet with members of CASA and to discuss health and social service issues pertinent to the English-speaking community. These included both provincial issues, such as social service re-organization and its effect on the community, and the development of local services, particularly for the profoundly handicapped.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## RESEARCH PROGRAMME

The Programme team is co-ordinating an analysis of the 1981 Census data in order to provide a population breakdown by language on a chapter/association basis. Once the project has been completed, information on the linguistic make-up of the population within the territory of each chapter/association will be made available. The project will be completed within a few weeks.

The Programme has also started an analysis of the federal funding for minority language education and second-language instruction in Quebec. A preliminary report will be drafted for consideration by the Education Programme.

The Research Programme has decided to participate with the Surfacing the Poor Collective in a demographic analysis of the Greater Montreal area. The programme is also pursuing plans for a fall conference on language and high technology. Programme Director Laurent Marcoux has met with the Executive Directors of the Outaouais Alliance, CVESPA and Voice of English Quebec concerning the Research Programme and further meetings are planned. Meetings are also planned with the research branches of the Dept. of the Secretary of State, the Office of the Commissioner of Official Languages (Ottawa and Quebec) and Statistics Canada.

John Trent, Co-Chairperson of the Research Committee, recently published a full-page article in <u>The Gazette</u> which analyzed language rights in Manitoba and in the Canadian context.

The library has recently acquired a comprehensive set of StatsCan data based on the 1981 Census. An analysis of Bill 57 and its legal impact is also being prepared.

Page seventeen

## COMMENT IN THE FRENCH PRESS

The recent demographic figures released by the Quebec government paint an alarming picture of Quebec's total population in the year 2000. Three problems can be seen as contributing to the gradual decline. Most obvious is the low birth-rate figures which have gone from approximately four children per family in 1957 to 1.6 in 1981. A second factor is that the population is rapidly aging. The third factor is that since 1966, Quebec's migration figures have shown a net loss.

Jean-Louis Roy in an April 17 editorial in <u>Le Devoir</u> sees the third factor as the most important. He suggests that the cause is the weakness of Quebec's economy and Montreal's deteriorating economic situation. He accuses the province of not welcoming immigrants from other provinces and the rest of the world. "After emphasizing the French character of society, Francophones have found within themselves a new source of uneasiness - they cannot rejuvenate themselves." "Quebec must appear to be an open society in the eyes of other Canadians and the rest of the world. We must go further than just changing our mentality; we must revise our political priorities."

Other editorialists echoed Mr. Roy's views. Roger Bellefeuille in <u>Le Soleil</u>, Apr 13, writes that "under the present conditions of an already difficult economy and a high unemployment rate, the government must change its direction completely." He and Frederic Wagnière of <u>La Presse</u> hope that the problem will not be dealt with by the unrealistic and outdated solution of increasing family allowances. Mr. Wagnière writes, "There is no point in pouring money into the education of our children only to find them later in California or Alberta."

A recent study released by the Conseil de la langue française produced figures indicating that there has been little change in the use of French in the workplace since the 1971 Gendron Report. Lise Bissonnette of <u>Le Devoir</u> on April 20 dismisses the study as being too brief to be taken seriously. In her editorial entitled, "Nothing New", Ms. Bissonnette writes that "no waves will be created by these recent statistics". She continues to analyze the major points of the study, finding "inexplicable fluctuations" among the figures.

She notes the rise in the amount of time "Anglophones" watch French television, going from 12.2% in 1979 to 20% in 1983. "These figures are certainly astonishing", she writes.

"All this does not signify that the Conseil's statistics are insignificant and that French is well off in all sectors in Quebec, since the minority question is always a difficult one in North America. What one cannot understand is what significant argument can be added to the debate by a study and analysis as brief and undetailed as this one", she concludes.

## AQ - OTHER ACTIVITIES

# Liaison Work Group set up

A Liaison Work Group has been set up by Alliance Quebec Community Liaison Animator Sophia Skiadas. The Chairperson is Ludmila Pergat Petraznik; Vice-Chairperson, Michael Vieira; Secretary, Catherine Yannakis; and Treasurer, Anie Philip.

As the Community Liaison Animator, Sophia Skiadas has also appeared on CFMB and CINQ-FM, two multilingual radio stations in Montreal. Miss Skiadas was interviewed recently in Greek on CFMB. A series of two tapes for airing in May on CINQ-FM (Radio Centre-Ville) was prepared in conjunction with the AQ Communications Programme.Radio Centre-Ville broadcasts from the Plateau Mont Royal area in seven languages, including Engli sh which is heard Friday nights and Saturdays. The station is heard in four AQ Chapters: East Island, St-Laurent, Montreal Centre and TMR/Outremont/Côte-des-Neiges/Snowdon E. The series of tapes will continue in the autumn.

# Membership campaign a success

A successful membership campaign was held throughout the network of Alliance Quebec chapters during March. Several chapters made major increases to their number of members. For instance, the St. Laurent Chapter now has over 1,000 members; AQ-South-West has 700; and East Island has 460, doubling its membership, as a result of vigorous campaigns.

At a meeting held to evaluate the campaign, it was agreed that personal contact was the most effective way of gaining new members. This was achieved by phoning prospective members and by having information booths at church or other public gatherings.

## Plans underway for fund-raising campaign

Plans are being finalized for the upcoming Alliance Quebec fund-raising campaign. Given the success of the Inaugural Campaign, this second one will be ambitious enough in scope to include Corporations, Foundations and Alliance Quebec members in its sights. All money raised will go towards funding current and planned projects.

All members wishing to offer their services and become involved should contact Fund-Raising Director Allan Berezny or Secretary Barbara Jekkel at The Alliance Research and Education Institute, telephone 845-8127.



